

# Maßnahme 525

## Sprachgruppen

**Ziel/ Maßnahme  
Nr. 525**

***In Pfarreien mit verschiedenen Sprachgruppen wir darauf geachtet, dass Informationen und Hinweise mehrsprachig aufscheinen.***

---

**Texte zum  
Vertiefen des  
Themas**

**Bibel:**

Apg 2,1-13: „Wieso kann sie jeder von uns in seiner Muttersprache hören?“

**Synode:**

59: „Einigungsprozesse anstoßen. Unter Wahrung der Unterschiede suchen wir einheitliche Wege.“

60: „Mehrsprachige Medien...fördern die Kommunikation zw. den Sprachgruppen.“

**Lehramt u.a.:**

IM 13: „Alle Glieder der Kirche sollen ... die sozialen Kommunikationsmittel wie es Zeit und Umstände erfordern nutzen...“

---

**Was passiert am  
bischöflichen  
Ordinariat**

Das bischöfliche Ordinariat achtet darauf, dass in Zukunft alle Materialien, Informationen und Hinweise 3-, bzw. 2-sprachig aufscheinen. Dies fördert das Bewusstsein in der Bevölkerung, dass die Diözese Bozen-Brixen eine 3-sprachige Diözese ist.

Ab Herbst 2017 wird am bischöflichen Ordinariat ein neues Amt für Medien und Kommunikation eingerichtet, das bewusst mehrsprachig agiert, um die Mehrsprachigkeit als Ressource und Bereicherung aufzuzeigen. Dort wird es auch eine Stelle geben, die sich um Übersetzungen in die jeweils andere Landessprache kümmert.

---

**Was können wir  
vor Ort tun?**

- Auch wenn der prozentuelle Anteil der anderen Sprachgruppe in Ihrer Pfarrei sehr gering ist, achten Sie dennoch darauf alle Informationen und Hinweise mehrsprachig anzubieten und Informationen und Material, das aus dem bischöflichen Ordinariat kommt, mehrsprachig aufliegen zu lassen.
  - Bedient sich Ihre Pfarrei noch weiterer Formen der Kommunikation, wie Homepage, Facebook, usw. ist auch hier auf Mehrsprachigkeit Wert zu legen.
  - Sollte die Information/Hinweis für die andere Sprachgruppe scheinbar nicht von Interesse sein, ist es doch ein Zeichen von Wertschätzung alle Mitteilungen mehrsprachig aufscheinen zu lassen.
  - Falls es in Ihrer Pfarrei viele Migranten, bzw. Touristen gibt, überlegen Sie im Pfarrgemeinderat oder in der Arbeitsgruppe für Tourismus, Caritas bzw. Öffentlichkeitsarbeit, ob es sinnvoll wäre Informationen und Hinweise in weiteren Sprachen anzubieten. Dies wäre ein Zeichen der Offenheit der Kirche in Südtirol gegenüber anderer Sprachgruppen und Kulturen.
- 

**Welche Hilfen  
können wir  
erwarten?**

- Alle Informationen, Materialien, Hinweise, usw. die aus dem bischöflichen Ordinariat in die Pfarreien gesandt werden, sind mehrsprachig verfasst.
- 



# Maßnahme 525 Sprachgruppen

- 
- Für alle weiteren Fragen, Anregungen, Wünsche, Sorgen, usw. kontaktieren Sie das Seelsorgeamt (Tel. 0471/306210 oder [seelsorge.pastorale@bz-bx.net](mailto:seelsorge.pastorale@bz-bx.net)).
  - Das Katholische Bildungswerk bietet regelmäßig Fortbildungen zum Thema Öffentlichkeitsarbeit an. Informationen unter 0471/306209 oder [www.kbw.bz.it](http://www.kbw.bz.it)).

